



www.qbz.gov.al

Buletini i Njoftimeve Zyrtare I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË



Viti: 2018 – Numri: 13

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Tiranë – E mërkurë, 21 mars 2018

PËRMBAJTJA

Kërkesë Ministrisë së
Shëndetësisë dhe Mbrojtjes
Sociale nr. 897/6, datë 15.3.2018

Për shprehje interesi për shërbimin e konsulencës “Përmirësimi i kuadrit ligjor për parandalimin dhe zbulimin e mashtrimit, gabimeve dhe korrupsionit në NE. Hartimi i kornizës dhe i procedurave të përmirësuara të zbatimit për rastet e gabimit dhe të mashtrimit”, përfitues i së cilës është Ministria Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale

3

Njoftim i Këshillit të Ministrave
nr. 1399, datë 20.3.2018

Për aplikim për zgjedhjen e gjyqtarit të Shqipërisë në Gjykatën Evropiane të të Drejtave të Njeriut.....

6

Faqe



KËRKESË

Nr. 897/6, datë 15.3.2018

**PËR SHPREHJE INTERESI PËR
SHËRBBIMIN E KONSULENCËS
“PËRMIRËSIMI I KUADRIT LIGJOR PËR
PARANDALIMIN DHE ZBULIMIN E
MASHTRIMIT, GABIMEVE DHE
KORRUPSIONIT NË NE. HARTIMI I
KORNIZËS DHE I PROCEDURAVE TË
PËRMIRËSUARA TË ZBATIMIT PËR
RASTET E GABIMIT DHE TË
MASHTRIMIT”, PËRFITUES I SË CILËS
ËSHTË MINISTRIA SHËNDETËSISË
DHE MBROJTJES SOCIALE
- KOMPANI LOKALE**

*Numër reference: SAMP/CS/CQ/04-2016**Projekti i Modernizimit të Asistencës Sociale - SAMP**Hua nr. 8141- AL**Nr. i identifikimit të projektit: P122233*

Republika e Shqipërisë ka marrë një financim nga Banka Botërore nëpërmjet kostos së Projektit të Modernizimit të Asistencës Sociale (SAMP) dhe ka planifikuar të përdorë një pjesë të saj për shërbim konsulence. Shërbimi i konsulencës lokale (shërbim) përfshin: **“Përmirësimin e kuadrit ligjor për parandalimin dhe zbulimin e mashtrimit, gabimit dhe korrupsionit në NE. Hartimi i kornizës dhe i procedurave të përmirësuara të zbatimit për rastet e gabimit dhe mashtrimit”**.

Ndërtimi i kapaciteteve për të zhvilluar, për të mbajtur, për të përditësuar dhe për të aplikuar profilet e riskut do të jetë kritik për të përfshirë inspektimin me bazë risku në zbulimin me efikasitet dhe efektivitet të mashtrimit dhe të gabimeve. Me qëllim përmirësimin e sistemit për zbatimin dhe korrigjimin e mashtrimit dhe të gabimeve, hartimi i një kuadri për forcimin e politikës së sanksioneve do të jetë vendimtar. Në këtë kontekst, një kompani lokale do të rekrutohet për të ndihmuar MSHMS-në për të hartuar e për të përmirësuar procedurat që lidhen me gabimet, mashtrimin, si dhe hartimin e kuadrit ligjor për zbatimin e procedurave të NE-së.

Kompania lokale do të jetë përgjegjëse për:

1. Analiza e legjislacionit përkatës për sanksionet e hetimeve dhe forcimin e kompetencave në linjën e rishikimit të politikave të sanksioneve për programet e NE-së.

2. Zhvillimi i politikave të sanksioneve dhe forcimin e mekanizmave në forcimin e aftësive për të korrigjuar gabimet dhe mashtrimet, duke marrë parasysh përvojën ndërkombëtare dhe legjislacionin ekzistues dhe strukturat institucionale në Shqipëri për programet e NE-së. Sillni 3 modele specifike të legjislacionit përkatës nga praktikat më të mira nga vendet e tjera në rajon lidhur me parandalimin dhe zbulimin e mashtrimit, gabimit dhe korrupsionit në NE.

3. Të analizojë sistemin e zgjeruar, të automatizuar të informacionit të NE-së në formulimin e politikave dhe të kuadrit ligjor. Të hartojë politikën e forcimit të sanksioneve, veçanërisht hetimin e qartë, sanksionet dhe zbatimin e dispozitave, si për mashtrimin ashtu edhe për gabimin, në kuadrin legjislativ për pasojat e llojeve të ndryshme të mashtrimit dhe të gabimit.

4. Të përgatisë dhe të zhvillojë kuadrin ligjor përkatës sipas nevojës, për përdorimin e mjeteve me profil bazë-risku në inspektim, përfshirë shënime shpjeguese së bashku me tabelat e përshtatshme për të hartuar aktet me *acquis communautaire*, sipas nevojës.

5. Të përgatisë udhëzuesit e metodologjisë së inspektimit që përshkruajnë një sistem referues për rastet e gabimeve ose të dyshimeve, ose të mashtrimit e të korrupsionit, me role dhe përgjegjësi të qarta të aktorëve të ndryshëm të përfshirë, kanalet e raportimit për stafin dhe publikun e gjerë.

6. Të përgatisë vlerësimin e strukturës ekzistuese përgjegjëse (audit/inspektim) dhe të përgatisë draftin e kornizës ligjore për organizimin e stafit, përgjegjësitë, monitorimin/vlerësimin dhe raportimin.

7. Të përgatisë përshkrimin e punës dhe minimumin e kriterëve kualifikuese për secilin pozicion të stafit (në nivel specialisti, shefi sektori dhe nivel drejtori).

8. Të përfshijë në kuadrin legjislativ mekanizmin e raportimit të standardizuar për monitorimin dhe për klasifikimin frekuent dhe tipin e parregullsive (mashtrimin dhe gabimet) të përcaktuara dhe të korrigjuara, duke përdorur të dhënat e MIS-së, mekanizmin e profilizimit të riskut dhe mekanizma të tjerë socialë të inspektimit.



9. Identifikimin e nevojave të trajnimit për stafin në lidhje me parandalimin dhe kapjen e rasteve të mashtrimit, gabimit dhe korrupsionit në skemën e re të NE-së.

10. Përgatitjen e draftit të moduleve të trajnimit për stafin përgjegjës, bazuar në udhëzuesit e inspektimit, që priten të përgatiten nga ky shërbim.

Ky shërbim kërkon një ekip të përbërë nga një drejtues i ekipit, ekspert social me përvojë të gjerë në procedurat e inspektimit/kontrollit dhe fushën NE dhe një ekspert ligjor me përvojë në analizën dhe përgatitjen e kuadrit ligjor. Megjithatë, firma konsulente mund të punësojë ekspertë të tjerë për të zbatuar detyrën me standarde të larta.

Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, nëpërmjet Ekipit të Menaxhimit të Projektit (EMP) fton të gjitha kompanitë konsulente lokale (konsulente), të shfaqin interesimin e tyre në ofrimin e shërbimit të kërkuar. Konsulentët e interesuar duhet të ofrojnë informacion që të demonstrojnë se ata kanë kualifikimet e kërkuara dhe eksperiencat e ngjashme për të kryer shërbimet.

Kriteret e shortlistimit janë:

Kriteret e shortlistimit	Pikët
Numri i kontratave që kanë lidhje me shërbimin, të përfunduara gjatë tri viteve të fundit	30 pikë
Eksperienca specifike e firmës në fushën e shërbimit	40 pikë
Eksperienca e përgjithshme dhe kualifikimet e stafit kryesor	30 pikë
Totali	100 pikë

Shërbimi do të kryhet nga një kompani lokal e konsulente. Metoda e përzgjedhjes do të jenë kualifikimet e konsulentëve (CQ), në përputhje me procedurat e përcaktuara në udhëzuesit e Bankës Botërore: *Përzgjedhja e punësimit i konsulentëve të Bankës Botërore (botimi 2011) (edition of 2011)*.

Shërbimi pritet të fillojë në prill 2018 dhe të përfundojë në korrik 2018. Kompania lokale do të kontraktohet sipas një kontrate *lump-sum* dhe totali i niveleve të inputeve do të jetë rreth 100 man/days për stafin kryesor dhe 50 man/days për stafin mbështetës. Koha e kryerjes së kontratës do të jetë 3 muaj pune.

Për më shumë informacion mund të kontaktoni në adresën e mëposhtme gjatë orarit zyrtar 08:00–

16:30 (e hënë deri të enjten) dhe 08:00–14:00 të premten.

Shprehjet e interesit duhet të dorëzohen me shkrim në adresën e mëposhtme (dorazi ose me e-mail) deri më **26 mars 2018**.

**Ekipi i Menaxhimit të Projektit (PMT)
Projekti i Modernizimit të Asistencës
Sociale (SAMP)**

**Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes
Sociale**

**Rruga e Kavajës, AL-1001, Tirana,
ALBANIA**

**Në vëmendje të znj. Suzana Papadhopulli
e-mail: samp.papadhopulli@gmail.com**

March 12, 2018

**REQUEST
FOR EXPRESSION OF INTEREST
CONSULTING SERVICES
FOR**

**“Improve legal framework for prevention and
detection of fraud, error and corruption in NE.**

**Design of improved error, fraud, and
framework and implementation procedures for
NE” - Local Firm**

Ref.no. SAMP/CS/CQ/04-2016

Albania

Social Assistance Modernization Project - (SAMP)

Loan No.: 8141- AL

Project ID No. P122233

The Republic of Albania, has received financing from the World Bank toward the cost of the Social Assistance Modernization Project (SAMP), and intends to apply part of the proceeds for consultant services. The consulting services (“the Services”) include **“Improve legal framework for prevention and detection of fraud, error and corruption in NE. Design of improved error, fraud, and framework and implementation procedures for NE”**.

Building capacity to develop, maintain, update, and apply risk profiles would be critical to allow for expanding the inspection tools to include risk-based inspection to detect fraud and errors more efficiently and effectively. In order to improve the system for enforcing and remedying fraud and errors, the design of a framework for strengthened sanctions policy would be crucial.



In this context a local company will be recruited to assist the MoHSP to design the improved error, fraud, and framework and implementation procedures for NE.

The local company will be responsible for:

1. Analyze relevant legislation for investigations sanctions and enforcement powers.

2. Developing a revised sanctions policy and enforcement mechanisms to strengthen the ability to remedy fraud and errors, taking into account international experience and existing legislation and institutional structures in Albania for NE programs. Bring 3 specific models of relevant legislation from the best practices from other countries in region regarding the prevention and detection of fraud, error and corruption in NE.

3. Analyze the enhanced automated information system of NE, in the policy and framework formulation. Develop a strengthened sanctions policy with explicit investigation remedy, sanction and enforcement provisions for fraud and error both in the legislative framework for consequences of different types of fraud and error.

4. Prepare and develop the relevant legislative framework as necessary for using risk-based profiling tool in inspection, including explanatory notes as well as the compatibility table of the designed acts with the *acquis communautaire* if necessary.

5. Prepare methodological and operational inspection Guidelines that describe a referral system for cases of error, or suspicion of fraud and corruption, with clear roles and responsibilities of different actors involved, reporting channels for staff and the general public.

6. Prepare the assessment of existing responsible structure (audit/inspection) and preparation of the draft legal framework for staff organization, responsibilities, monitoring/evaluation and reporting.

7. Prepare the job description and minimum qualification criterion for each staff position (specialist, head of sector and director level).

8. Include in the legislative framework designing standardized reporting mechanisms for monitoring and classifying frequency and type of irregularities (fraud and errors) detected and remedied using MIS data, risk-profiling tools, and other social inspection mechanisms.

9. Identified the training needs for staff regarding prevention and detection of fraud, error and corruption in NE new scheme.

10. Preparation the draft of training modules for responsible staff based on the inspection Guidelines expected to be produced under this assignment.

This service requires a team consisting at least of a Team Leader, Social Expert with wide experience in inspection/audit procedures and NE field and a legal expert with experience in the analysis and preparation of the legal framework. However, the consultant firm may hire other experts to implement the assignment with high standards.

The Ministry of Health and Social Protection through Project Management Team (PMT) now invites eligible local consultant firms (“Consultants”) to indicate their interest in providing the Service required. Interested Consultants should provide information demonstrating that they have the required qualifications and relevant experience to perform the Services.

The Consultant will be selected taking into consideration the following short listing criterion:

Short listing Criterion	Points
Number of assignment-related contracts completed during last three years	30 points
Specific Experience of the firm in the field of the assignment	40 points
General experience and qualification of key personnel	30 points
Total	100 points

The attention of interested Consultants is drawn to paragraph 1.9 of the World Bank’s Guidelines: *Selection and Employment of Consultants under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers* (“Consultant Guidelines”) - January 2011, setting forth the World Bank’s policy on conflict of interest.

The assignment will be implemented by a Local Firm. The selection method to be applied is Consultants Qualification Selection (CQ), in accordance with the procedures set out the World Bank’s *Guidelines: Selection and Employment of*



Consultants by World Bank Borrowers (edition of 2011).

The consultant is expected to start the service on April 2018 and to complete it by July 2018. The local firm will be contracted under a lump sum bases and the total level of inputs is expected to be around 100 man/days for key staff and 50 man days for supporting staff. The duration of the assignment is 3 working months.

Further information can be obtained at the address below during office hours 08:00 to 16:30 (Monday to Thursday) and 08:00 to 14:00 on Friday.

Expressions of interest must be delivered in a written form to the address below (in person, or by mail, or by fax, or by e-mail) by **March 26, 2018**.

Project Management Team (PMT)
Social Assistance Modernization Project (SAMP)
Ministry of Health and Social Protection
Rruga e Kavajës, AL-1001, Tirana, ALBANIA
Att: Suzana Papadhopulli
e-mail: samp.papadhopulli@gmail.com

NJOFTIM

Nr. 1399, datë 20.3.2018

PËR APLIKIM PËR ZGJEDHJEN E GJYQTARIT TË SHQIPËRISË NË GJYKATËN EVROPIANE TË TË DREJTAVE TË NJERIUT

(shqyhet afati i aplikimit, deri në datën 16 prill 2018)

Në funksion të pranimit të një numri sa më të lartë aplikimesh për pozicionin e gjyqtarit shqiptar në në Gjykatën Evropiane të të Drejtave të Njeriut, afati i aplikimit shqyhet deri në datën 16 prill 2018.

Inkurajojmë të gjithë juristët që përmbushin kriteret e mëposhtme të aplikojnë.

Këshilli i Evropës i ka kërkuar qeverisë shqiptare të paraqesë listën me propozime për tri kandidaturat më të përshtatshme për pozicionin e gjyqtarit të ri të Shqipërisë në Gjykatën Evropiane të të Drejtave të Njeriut (në vijim “GJEDNJ”), i cili votohet nga Asambleja Parlamentare e Këshillit të Evropës.

Ky njoftim për aplikim bazohet në udhërrëfyesin e Komitetit të Ministrave të Këshillit të Evropës CM (2012) 40-add, datë 29.3.2012. Mandati i gjyqtarit është për një afat prej 9 (nëntë)

vjetësh dhe mbaron pas përfundimit të këtij afati ose kur ai/a jo arrin moshën 70 vjeç. Kandidatët, nëse zgjidhen, duhet të jenë në gjendje të mbajnë këtë detyrë për të paktën sa gjysmën e mandatit 9-vjeçar, para se të arrijnë moshën 70 vjeç.

Aplikanti duhet të plotësojë këto kriteret:

- Të jetë shtetas shqiptar;
 - Të ketë arsim të lartë juridik;
 - Të ketë të paktën 15 vjet përvojë pune si gjyqtar, prokuror, avokat, profesor ose lektor i së drejtës, nëpunës i nivelit të lartë në administratën publike, me një veprimtari të spikatur në fushën e së drejtës, kryesisht në fushën e të drejtave të njeriut. Përparësi do të kenë kandidatët me përvojë praktike në sistemin e drejtësisë;
 - Të mos ketë mbajtur funksione politike në administratën publike ose pozicione drejtuese në një parti politike gjatë 10 viteve të fundit përpara kandidimit;
 - Të mos ketë qenë anëtar, bashkëpunëtor ose i favorizuar i ish-Sigurimit të Shtetit para 2 korrikut 1991, në kuptimin e ligjit, “Për të drejtën e informimit për dokumentet e ish-Sigurimit të Shtetit të Republikës Popullore Socialiste të Shqipërisë”;
 - Të mos jetë bashkëpunëtor, informator ose agent i shërbimeve të inteligjencës;
 - Të ketë karakter të lartë moral, në përputhje me pikën 1, të nenit 21, të Konventës Evropiane për të Drejtat e Njeriut;
 - Të zotërojë një nga gjuhët zyrtare të Këshillit të Evropës (anglisht ose frëngjisht), si dhe, së paku, të ketë njohuritë bazë të gjuhës tjetër. Do të konsiderohet përparësi zotërimi i të dyja gjuhëve zyrtare të Këshillit të Evropës.
- Dokumentet që duhet të dorëzohen janë:**
- Kërkesë për aplikim;
 - Kopje e letërnjoftimit;
 - *Curriculum Vitae* në gjuhën shqipe dhe *Curriculum Vitae* të formatizuar sipas modelit në *link-un* e mëposhtëm, në një nga gjuhët zyrtare të Këshillit të Evropës (anglisht ose frëngjisht): <http://assembly.coe.int/CommitteeDocs/2009/ModelCVEN.doc>
 - Dokumente të diplomimit dhe të kualifikimeve shkencore;
 - Dokument që të provojë vjetërsinë në profesion;
 - Dokumente që provojnë njohjen dhe zotërimin e gjuhëve zyrtare të Këshillit të Evropës



apo gjuhëve të tjera të huaja;

- Vetëdeklarim që është person i padënuar/dënuar apo ndaj të cilit nuk janë dhënë masa sigurie apo dënim me vendim jopërfundimtar për kryerjen e krimeve, në përputhje me parashikimet e ligjit nr. 138/2015, “Për garantimin e integritetit të personave që zgjidhen, emërohen ose ushtrojnë funksione publike”, të ndryshuar;

- Vetëdeklarim se interesat privatë nuk përmbajnë burime të paligjshme financiare, fshehje të pasurive, deklarime të rreme apo konflikt interesi;

- Vetëdeklarim se nuk ka qenë anëtar, bashkëpunëtor ose i favorizuar i ish-Sigurimit të Shtetit para 2 korrikut 1991, në kuptimin e ligjit, “Për të drejtën e informimit për dokumentet e ish-Sigurimit të Shtetit të Republikës Popullore Socialiste të Shqipërisë”;

- Vetëdeklarim se nuk është bashkëpunëtor, informator ose agent i shërbimeve të inteligjencës;

(Deklarimi i rremë, përveç përgjegjësisë penale sipas ligjit, sjell përjashtimin nga çdo procedurë e mëtejshme.)

- Dokumente të tjera në funksion të përmbushjes së kriterëve të tjera plotësuese.

- **Duke marrë në konsideratë rëndësinë e integritetit profesional e moral, si dhe pastërtinë e figurës së gjyqtarëve dhe prokurorëve në sistemin e drejtësisë shqiptare, por edhe të përfaqësuesve shqiptarë në trupat ndërkombëtarë gjyqësorë, në përputhje me Kushtetutën dhe legjislacionin në fuqi, aplikantët për pozicionin e gjyqtarit të ri të Shqipërisë në GJEDNJ, do t’i nënshtrohen procesit të rivlerësimit kalimtar (*Vetting*-ut), si më poshtë:**

1. Aplikantët për pozicionin e gjyqtarit në GJEDNJ, që mbajnë funksionet e parashikuara nga pikat 3 dhe 4 (fjalë e parë), të nenit 179/“b”, të Kushtetutës, rivlerësohen *ex officio*, nga institucionet e rivlerësimit;

2. Aplikantët për pozicionin e gjyqtarit në GJEDNJ që vijnë nga radhët e ish-gjyqtarëve, ish-prokurorëve, ish-këshilltarëve ligjorë të Gjykatës Kushtetuese dhe të Gjykatës së Lartë, të cilët kanë punuar në këto pozicione të paktën tre vjet, do t’u nënshtrohen parimeve të pikës 3 të këtij njoftimi. Por nëse dëshirojnë mund të rivlerësohen nga institucionet e rivlerësimit, në përputhje me pikën 4 (fjalë e dytë), të nenit 179/“b”, të Kushtetutës;

3. Aplikantët e tjerë, profesionistë të së drejtës, që nuk përfshihen në kategoritë e përmendura në pikat 1 dhe 2, do t’u nënshtrohen parimeve që qëndrojnë në themel të procesit të rivlerësimit (*Vetting*-ut), të cilat lidhen me çështje të vlerësimit të pasurisë, kontrollit të figurës dhe vlerësimit profesional, në bashkëpunim me institucionet përgjegjëse.

Shënim.

- Pas vlerësimit të dosjeve të aplikimit dhe të përfundimit të procesit të rivlerësimit kalimtar, aplikantët do t’i nënshtrohen intervistës, ku një pjesë e pyetjeve do të jenë në një nga gjuhët zyrtare të Këshillit të Evropës (anglisht ose frëngjisht).

Afati i dorëzimit të aplikimit, deri më 16 prill 2018.

Adresa: Kryeministria

Bulevardi “Dëshmorët e Kombit”, nr. 1, 1000

Tiranë, Shqipëri

Zyra e Sekretarit të Përgjithshëm

Tel.: 00355 4 22 77 401

Buletini i Njoftimeve Zyrtare shpërndahet falas në çdo pikë të Postës Shqiptare.
Përmbajtja e Buletinit Zyrtar mund të konsultohet falas dhe pranë Qendrës së Botimeve Zyrtare.

Tiranë, 2018